

ACCORDO QUADRO DI COLLABORAZIONE

TRA

la **Scuola Superiore Sant'Anna (Istituto di Management)** - con sede in piazza Martiri della Libertà 33, Pisa, di seguito denominata S.S. Sant'Anna e per essa il Prof. Andrea Mario Cuore Piccaluga, nella qualità di Direttore dell'Istituto di Management, autorizzato alla firma del presente accordo dalla Giunta d'Istituto del 5 novembre 2019

E

il **Liceo Statale "G. Carducci"**, con sede in Pisa, Via S. Zeno n° 3, codice fiscale 80006190500, rappresentato dalla Prof.ssa Sandra Capparelli, in qualità di dirigente scolastica

PREMESSO CHE

- la Scuola Superiore Sant'Anna (di seguito denominata Scuola) ha istituito, in accordo con l'Università di Chongqing, l'Istituto Confucio di Pisa, con sede in Via San Francesco 78;
- l'Istituto Confucio di Pisa ha l'obiettivo di promuovere la formazione linguistica e la cultura cinese, obiettivo formalizzato attraverso il Piano annuale delle attività;
- il Liceo Statale "G. Carducci" (di seguito denominato Liceo) è interessato a favorire la conoscenza della lingua e della cultura cinese da parte dei propri studenti

TUTTO CIO' PREMESSO

L'Istituto di Management, attraverso l'Istituto Confucio di Pisa, ed il Liceo manifestano l'intenzione di sottoscrivere un accordo quadro di collaborazione, secondo i termini e le clausole di seguito esposte:

Art. 1 Oggetto dell'accordo

L'Istituto Confucio di Pisa ed il Liceo, ciascuno nell'ambito di rispettiva competenza, convengono di dar avvio ad un rapporto di collaborazione volto ad organizzare e realizzare 2 Corsi di lingua cinese:

- livello 1 martedì 14.15-16.15
- livello 2 martedì 16.15-18.15.

I corsi della durata complessiva di circa 52 ore ciascuno, si svolgeranno presso la sede del Liceo, in un arco temporale di circa 7 (sette) mesi.

Per questa edizione le parti stabiliscono che il numero minimo di partecipanti per poter attivare ciascun Corso è di 8 persone, per le successive edizioni le parti convengono di definirne i dettagli con specifici atti.

L'Istituto Confucio di Pisa offre il corso a titolo gratuito.

Per le successive edizioni del corso, le modalità sopra indicate potranno variare previo accordo scritto tra le parti. Inoltre, i partecipanti ai corsi potranno partecipare al viaggio studio in Cina di due settimane che l'Istituto Confucio, il Galileo Galilei Italian Institute e l'Università di Chongqing e lo Hanban di Pechino organizzano due volte l'anno (settembre e dicembre). Il Liceo dovrà provvedere a nominare/delegare il/la docente che accompagnerà i partecipanti e che ne avrà quindi la completa responsabilità.

2. Impegni delle parti

Il Liceo si impegna a curare gli aspetti promozionali, i servizi di segreteria e la logistica richiesti dall'organizzazione del Corso, garantendo tra l'altro la disponibilità delle aule necessarie ai fini dello

svolgimento del Corso provviste di PC e videoproiettore, l'assicurazione contro gli infortuni dei partecipanti, le iscrizioni dei partecipanti, nonché il rilascio dei relativi attestati.

L'Istituto di Management, avvalendosi dell'Istituto Confucio di Pisa, assumerà la responsabilità in ordine agli aspetti didattici del Corso e provvederà all'incarico dei docenti, che saranno insegnanti madrelingua, selezionati dal Ministero dell'educazione cinese tra i docenti qualificati per l'insegnamento del Cinese agli stranieri.

Ciascuna parte nominerà un Referente, con compiti di coordinamento delle attività inerenti il presente accordo.

Art. 3 Principio di leale collaborazione

Il Liceo e l'Istituto di Management, nell'ottica della realizzazione dell'obiettivo di cui all'art. 1, si impegnano ad improntare i propri rapporti alla massima lealtà e correttezza, evitando qualsiasi comportamento od azione che possano risultare dannosi ad una delle parti, regolando, attraverso specifici accordi, ogni questione che dovesse insorgere fra le medesime.

Art. 4 Riservatezza dei dati

1. Le Parti si impegnano reciprocamente a trattare e conservare i dati personali raccolti in occasione dello svolgimento delle attività riconducibili alla presente convenzione in conformità alle misure e agli obblighi imposti dal Regolamento UE 2016/679 e dal D.Lgs. 196/2003 e ss.mm.ii.

2. Ciascuna parte è titolare dei trattamenti dei dati personali raccolti per le attività di cui al presente Contratto. Qualora necessario, in relazione a specifici trattamenti, le Parti potranno regolamentare i relativi rapporti a norma di legge, nonché concordare azioni comuni per l'analisi dei rischi e l'adozione di misure tecniche e organizzative particolari per assicurare la protezione dei dati personali. Tali azioni potranno prevedere, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, l'adozione di misure tecniche e organizzative aggiuntive derivanti dall'analisi e valutazione di impatto sulla protezione dei dati (Data Protection Impact Assessment), nonché la stipula di accordi e/o clausole e/o protocolli operativi per la gestione delle modalità e degli obblighi connessi a uno o più trattamenti.

Art. 5 Sicurezza

Il Liceo si impegna a garantire, in conformità alla normativa vigente in materia, la sicurezza dei luoghi destinati ad ospitare le attività del Corso.

Art. 6 Termini di vigenza dell'accordo

Il presente accordo ha la validità di un anno dalla data della sottoscrizione. Le parti comunque possono valutare di siglare un nuovo accordo con scambio di corrispondenza, lettera raccomandata a/r, e di valutarne l'integrazione e/o la modifica.

Art. 7 Spese di bollo - Registrazione

Il presente atto è redatto per scrittura privata non autenticata in unico esemplare in formato digitale, ed è soggetto all'imposta di registro per il caso d'uso.

Le spese di bollo del presente atto sono a carico del Liceo **Statale "G. Carducci"**.

Per il Liceo Statale "G. Carducci"

La Dirigente Scolastica

Prof.ssa Sandra Capparelli (*)

Per l'Istituto di Management

Il Direttore

Prof. Andrea Mario Cuore Piccaluga (*)

(*) Documento firmato digitalmente ai sensi dell'articolo 21, secondo comma, del D.lgs. 7 marzo 2005, n. 82.